**Joanna Mueller**

**niedomówka. nutka biograficzna**

 Bruno Schulz w chwilach lęku
 kreślił palcem
 w powietrzu
 kształt

domu.

przystań
zagraj w losto
a potem idź dalej
do mowy rozsypka azyl
przecież lepsze pielesze niż
do wynajęcia słoneczny niepokój
niewymawialny to znaczy nie można
wymówić go nam aż do rachunków sumienia
które przyjdzie przypłacić sobą kiedy w przeciągu
przechodnim gdzie zmysły w amfiladzie stanie
właścieciel Komornik ze swą żoną Śmierdką
Trupienką ale zanim wprowadzą się w sztafaż
zalęgną się tu zalękną miłość i inne zarazy sorki
tupaje gołyszki almiki zmorne kołatki duchy
powrotniki stroszki omacnice i przejęzyczniki
jadowite (linguisticus mistucus variatio ironicus)
na ścianie zmaluje monidło jakiś chałupnik liryczny
a we mnie zamieszkają twoje wewnętrzne zamieszki
archipelagi snów postradanych z bezdomności
wykorzeniamy uchronie te latarnie po Dziadku
Utopku już trwa docieplanie już adres się staje
mieszkaniem tunel w światełku z popielnika mruga
zamieszkiwać pod dachem języka potem znaleźć
w języku pochówek

nie da się pisać wiersza w kształcie domu
nie da się pisać domu w kształcie wiersza
(teraz pokaż róźnice między obrazkami)

(**Zagniazdowniki/Gniazdowniki**, 2007)

**Joanna Mueller**

**bezdomluví. biografická poznámka**

Bruno Schulz ve chvílích strachu

 kreslil prstem

 ve vzduchu

 tvar

 domu.

přistav

zahraj losto

a potom jdi dále

do jazyka útěku azylu

přece lepší vlastní dům než

slunečný nepokoj k  pronajmutí

nevýslovný to znamená nemožno

nám ho vymluvit až do zpytování svědomí

které přijde zaplatit sebou samým když

v  putovním čase kde smysly jsou seřazeny stane

majitel Exekutor se svou ženou Smrtkou

Kostlivou ale nežli se nastěhují do štafáže

rozmnoží se tu vystraší lásku a jiné epidemie rejsky

dupáky holátka štětináče přízračné červotoče duchy

navrátilce ježe zavíječe a jedovaté přeřeky

(linguisticus misticus variatio ironicus)

jakýsi lyrický dělník vyvede na zdi svatební obraz

a ve mně se zabydlí tvé vnitřní nepokoje

souostroví snů zblázněných z  bezdomoví

hubíme utopie času ty lucerny po Dědovi

Vodníkovi už trvá oteplování už se adresa stává

bytem tunel v  světýlku z  popelníku pomrkává

bydlet pod střechou jazyka potom najít

v  jazyce hrob

nejde psát báseň ve tvaru domu

nejde psát dům ve tvaru básně

(teď najdi rozdíl mezi obrázky)